

超然

鳳金
喜市
2042 Fran
電話
小腸筋氣
遠年爛脚

街 鄰 街 東 定 市 售
2042 Franklin St., Van. 6,
電話：254-4618

男婦兒科
外科雜症
針灸全科
內 腎
風濕痺痛
陰陽惡瘡
胃病喉症
小腸疝氣
瘰癧痔瘡
遠年爛脚

精研食譜
大謙小酌
價廉味好
九片打東街壹〇式
MU 壹壹〇三八

Ming Wo Hardware
23 Pender St. East
Vancouver 4, B.C.
新電話 683-7268

一開張館備諸注意
常有各款脫脫玻
璃杯、強力叉、
廚房用具等發售
又并入膠刀樣太多
目錄即備函索即奉
黃昭立謹司理啓

迎。各
齊備。價平貨美。
歡迎光顧。國外歡
刀、鐵剪、刀仔、美
國的市打廚刀、偉
市、鐵鏈、釣鈎、英國
IKI、刀仔、法國
廚刀等利器、各樣
齊備。價平貨美。
歡迎光顧。國外歡

CANADA TRUST
HURON & ERIE
416 MAIN STREET.
VANCOUVER 4, B. C.
TEL 682-6701

茲啓者：本公司於卽日起，實行將定期存款即公債券利息增高。

一年二年	三年四年
獲利 $6\frac{1}{2}\%$	獲利 $6\frac{3}{4}\%$
五年獲利 $6\frac{3}{4}\%$	

閣下欲享受此優厚的利息，請來本公司接洽，無任歡迎。

營業時間：星期二三四日上午九時半至下午五時
星期五日上午九時半至下午六時

經理 李炳康

LEKIU IMPORTING CO. LTD.
 Phones: MU3-7451 MU5-8950
 256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

新辦到
瓦盅糖羌
各款涼菓
甄沾記椰子糖
王榮記菓子糖
金巴倫軟糖
杏桃園蔴糖
紅棉杏仁餅
紅棉鳳凰卷
日本即食麵
大批發行

本公司各處辦事處現開列着各項鐵箱新贈物，均係全國著名製造廠出品，以贈給來本公司開貯蓄存款或開可寄民紙存儲之新貯戶。
 由五月一日起開始貯戶每年利息五厘
 定期貯蓄利息：
 一年六厘八分之五 兩年三年四年六厘四分之三
 五年六厘八分之七
 本公司接理各項香港匯兌
 辦公時間：星期一至星期四由上午九時至下午六時
 星期五上午九時至下午九時
 本公司在片打奧爾街街角
 電話：Phone 683-9691 經理：黃鼎南

△鬆化美味彩色蝦片
 △純淨廚師味王蠔油
 △美味開胃蘇梅醬
 △調味可口海鮮醬
 △調味五香原晒磨豉醬
 △超等鮮晒生抽
 △罐頭鮮雞蛋麵湯
 △罐頭鮮雞湯雲吞
 △罐頭草菰蛋麵湯
 △台灣甘香黑瓜子
 目錄印備 函索即奉
簡氏有限公司
CON'S CO. LTD.
 103 E. PENDER ST., VANCOUVER B. C.
 電話 693-1724

六年儲蓄証券
每七元五角兌換十元

那華斯高沙銀行監督証券為一種最善之儲蓄辦法，閣下購買此種證券，可享有百分之二十五折扣，期滿六年，則可兌換證券面值之銀等——即比你原來所付之銀多得三分之一。

儲蓄證券由十元起至五萬元，任君選擇閣下可買八種限期儲蓄証券，共分七種——十元，二十五元，一百元，五百元，一千元，五千元及五萬元，諸君光顧，可得百分之二十五折扣，例如價值十元證券，只須支付七元五角，一百元證券，則付七十五元。

保證安全

那華斯高沙銀行擔保每一張儲蓄證券，別人不能兌換，只由閣下簽名提款。

可在任何時期兌換現金

倘閣下急需款項應用，可隨時携儲蓄證券到任何那華斯高沙銀行提取本金及利息。

Scotia BANK
THE BANK OF NOVA SCOTIA

WING LUNG CO.
40 E. PENDEL ST. VANCOUVER 4, B.C.
MU 4-1734

新到海味

九龍吊片 九龍串尤
沙井蠔豉 正海參片
大魚翅餅 泡浮蟾膠
厚白花膠 大猪母參

大幫本地瓜菜，肉品
精製臘腸臘鴨牛肉干

發行

280 N. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
Tel. MU 4-7931

天壇牌蛤蚧大補茶
科學新法製造：
北京蜂乳精，滋補強身
天津人參精，益壽延年
全加總代理：中國冰霜大明蝦
大量批發，隨時供應。